

## Gwerth yr Arian

Mae Cerdyn Rheilffordd Llinell Calon Cymru (RLCC) yn costio £5 yn unig ac yn cynnig gostyngiad o draean o leiaf yng nghost pob tocyn rheilffordd Dosbarth Safonol unigol ar RLCC. Mae'r Cerdyn Rheilffordd hwn yn ddilys ar unrhyw wasanaeth rheilffordd Calon Cymru, ac fe fydd yn gwneud teithian siopa, busnes neu gmweliad au â chyfeillion lawer yn rhatach.

Gall deiliaid cerdyn fynd â hyd at 2 blentyn (hyd at 16 oed, cynwysedig) am £2 yr un. Bydd y Cerdyn Rheilffordd dalu amdano'i hun ymhen ychydig siwrneiau'n unig - po fwyaf y teithiwch, y mwyaf o arian y byddwch yn arbed.

Mae'r cerdyn rheilffordd yn ddilys am 12 mis ar ôl dyddiad ei roi.

## Manteision Cerdyn RLCC

Mae gan ddeiliaid RLCC yr hawl i brynu'r rhan fwyaf o docynnau Dosbarth Safonol ar gyfer un rhywdaith ar RLCC i orsafoedd rhwng Abertawe ac Amwythig ac oddi yno gyda'r gostyngiadau canlynol:

\*Traean oddi ar bris tocynnau safonol unfordd

\* Dilysiadau tocynnau cenedlaethol yn gymwys



## Pryd na allwch ddefnyddio'ch Cerdyn Rheilffordd HOWL:

- I brynu Tocynnau Tymor am brisiau gostyngedig.
- Ar drenau gwibdaith arbennig (hy na ddangosir ar yr amserlen gyhoeddus)
- Gydag unrhyw gynhyrchion Rail Rover (ee, Pas Hyblyg Crwydro Cymru) Oni hysbysebir yn benodol yn wahanol
- Mewn cyswllt â thocynnau hyrwyddo arbennig - Oni hysbysebir yn benodol yn wahanol
- Teithio y tu hwnt i Amwythig neu Abertawe
- Mewn cysylltiad â disgownt GroupWales
- Mewn cysylltiad â Cherdyn Rheilffordd cenedlaethol neu leol arall (hy Cambria neu Sir Benfro)
- Ar unrhyw drenau heblaw gwasanaethau RLCC rhwng Shrewsbury a Craven Arms, ac Abertawe a Llanelli



## Amodau defnyddio

Nid yw'r Cerdyn Rheilffordd Llinell Calon Cymru yn ddilys oni fydd wedi'i arwyddo gan y daliwr, ac ni ellir ei drosglwyddo i unrhyw un arall. Mae tocynnau a brynwyd â Cherdyn Rheilffordd i'w defnyddio gan ddaliwr y Cerdyn Rheilffordd yn unig.

Mae'r Cerdyn Rheilffordd yn ddilys ar gyfer teithian disgownt ar wasanaethau RLCC rhwng Abertawe ac Amwythig yn unig. Nid yw'r ddilys gydag unrhyw Gerdyn Rheilffordd arall.

Nid eich eiddo chi yw'r Tocyn Rheilffordd, ac os gofynnir rhaid ei roi i Arriva Trains Wales.

Pan wneir cais gan staff y rheilffordd, rhaid i'r daliwr ddangos Cerdyn Rheilffordd dilys, neu bydd yn rhaid talu'r pris safonol llawn fel pe na bai Cerdyn Rheilffordd gan y daliwr.

Os caiff y Cerdyn Rheilffordd ei ddifwyno neu ei dorri, neu os bydd yn annarllenadwy, ni fydd yn ddilys. Rhwir cerdyn newydd ar ôl talu ffi gweinyddu o £5.

## Cardiau Rheilffordd dyblyg a chyfnwid

Fe all Trenau Arriva Cymru wrthod rhoi neu adnewyddu Cerdyn Rheilffordd, neu addo cyfnwid Cardiau Rheilffordd sydd wedi'u colli neu eu dwyn.

## Dilysrwydd Tocynnau Disgownt

Caniateir teithio o fewn dilysrwydd arferol y tocynnau a roir os dangosir Cerdyn Rheilffordd dilys fel y gofynnir.

Mae tocynnau disgownt yn ddilys yn unig ar gyfer teithio ar wasanaethau RLCC a weithredir gan Trenau Arriva Cymru.

Mae tocynnau'n amodol ar Amodau Cludo National Rail a'r amodau hynny sydd wedi eu rhestru yn y daflen hon. Os bydd anghydfod, yr amodau yn y daflen hon fydd yn weithredol.

Gellir defnyddio tocynnau disgownt o fewn cyfnod dilysrwydd y Cerdyn Rheilffordd a ddelir yn unig, a byddant yn peidio â bod yn ddilys pan ddaw'r Cerdyn Rheilffordd i ben.

Mae tocynnau pris is, wedi eu prynu â Cherdyn RLCC, ar gyfer teithio Dosbarth Safonol yn unig.

## Y drefn ar gyfer prynu Tocynnau Disgownt

Lle mae cyfleusterau ar gael, dylid prynu tocynnau cyn mynd ar y trê.

Os na wneir hyn, bydd rhaid i ddeiliaid Cerdyn Rheilffordd dalu cost Tocyn Unfordd Safonol ar y trê heb unrhyw fantais disgownt.

Lle nad oes cyfleusterau yn yr orsaf, gellir prynu tocynnau ar y trê am y pris disgownt priodol.

## Gwybodaeth Cysylltiad (dim am ceisiadau cerdyn rheilffordd)

**Cyfeiriad gwefan** www.arrivatrainswales.co.uk  
**Cyfeiriad e-bost** customer.relations@arrivatrainswales.co.uk  
**Ymholiadau Rheilffordd Genedlaethol** www.nationalrail.co.uk  
08457 48 49 50 (24 awr)  
0845 60 40 500 (Gwasanaeth Cymraeg)  
0845 60 50 600 (Ffôn testun)

Arriva Trains Wales/Trenau Arriva Cymru Limited Cofrestrwyd yn Lloegr a Chymru Rhif 04337645  
Swyddfa Gofrestredig Ty'r Santes Fair, 47 Ffordd Penarth, Caerdydd, CF10 5DJ  
AWS838

## Sut i gael eich Cerdyn RLCC

I gael eich cerdyn rheilffordd rhaid i chi ddarparu: ffurflen gais wedi ei gwblhau; dau ffotograff pasport diweddar; copi llun o brawf cyfeiriad yn yr ardal priodol, er enghraifft, trwydded gyrru, bil trêth cyngor neu bil gwasaneth (nwy/dŵr/trydan); a thâl.

Mae cerdyn rheilffordd Llinell Calon Cymru ar gael drwy'r post neu o Ganolfan Deithio Llinell Calon Cymru, Station Crescent, Llandrindod, Powys LD1 5BB. Mae'r Ganolfan Deithio ar agor rhwng 0700 a 1600 o ddydd Llun tan ddydd Gwener a rhwng 0700 a 1200 ar ddydd Sadwrn ar 01597 822053.

Er mwyn archebu drwy'r post, ddylech gynnwys gyda'r uchod, amlen hunan gyfeiriol a stamp wedi ei farcio a 'Chais Cerdyn Rheilffordd Calon Cymru', ynghyd â siec wedi ei thalu i Drenau Arriva Cymru i'r cyfeiriad uchod:

## Pwy sy'n gymwys?

Unrhyw un sy'n 16 oed ac yn hŷn sy'n preswlyo yn yr ardaloedd cod post canlynol:

LD1, LD2, LD3, LD4, LD5, LD6, LD7 1, LD8, SA4 1, SA4 4, SA4 6, SA14, SA15 1, SA15 2, SA15 3, SA18, SA19, SA20, SY7 0, SY7 8, SY7 9.

Gall Aelodau HOWLTA brynu'r Cerdyn Trê, waeth bynnag beth yw eu hardaloedd cod post



**Ar gyfer y swyddfa'n unig**

Rhif Cyfresol y Cerdyn Rheilffordd a roddwyd

.....

Dyddiad dod i ben

.....

Rhif Cyfresol y Cerdyn Llun a roddwyd

.....

Ai Cerdyn Rheilffordd wedi ei adnewyddu yw hwn

le  Nage

**Stamp Swyddfa**

.....

LLUN

## Ffurflen Gais am Gerdyn RLCC

I wneud cais am Gerdyn Rheilffordd, byddwch cystal a rhoi ychydig funudau i ateb y cwestiynau canlynol. Sylwch fod rhaid i bob ymgeisydd fod yn 16 oed neu'n hŷn.

## Llenwch mewn inc gan ddefnyddio priflythrennau bras, os gwelwch yn dda

Teitl Mr / Mrs / Ms / Miss / Arall \_\_\_\_\_

Blaenlythrennau    Cyfenw \_\_\_\_\_

Cyfeiriad \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Tref \_\_\_\_\_ Cod post \_\_\_\_\_

Rhif symudol \_\_\_\_\_ Llofnod \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

E-bost \_\_\_\_\_

Nid yw'r wybodaeth ganlynol yn ofodol ar gyfer y cais, ond fe fyddem yn gwerthfawrogi pe byddech yn ei rhoi gan y byddai'n ein helpu i ddeall ein cwsmeriaid yn well:

Gwryw  Benyw

**Oed**

16-25 26-34  3-4 gwaith yr wythnos neu fwy

35-44 45-54  Unwaith yr wythnos neu fwy

55-59 60-64  Unwaith bob pythefnos

65 a hŷn  Unwaith y mis

Unwaith bob 2-3 mis

Unwaith bob 6 mis

Llai aml

**Ydych chi'n berchen ar unrhyw Gardiau Rheilffordd eraill?**

Na  Family

Hŷn  Disabled

Pobl Ifanc

Arall \_\_\_\_\_

**Pa mor aml fyddwch chi'n teithio ar y trê?**

3-4 gwaith yr wythnos neu fwy

Unwaith yr wythnos neu fwy

Unwaith bob pythefnos

Unwaith y mis

Unwaith bob 2-3 mis

Unwaith bob 6 mis

Llai aml

**Beth yw prif bwrpas y rhan fwyaf o'ch teithiau trê?**

Yn ôl ac ymlaen i'r gwaith

Materion Busnes

Materion personol (ee Ymweld â'r deintydd)

Ymweld â ffrindiau/teulu

Chwaraeon neu adloniant

Gwyliau

Diwrnodau hamdden

Arall \_\_\_\_\_

**Pa rai o'r gweithgareddau canlynol sy'n eich diddori?**

Sinema/theatr

Bwyta allan

Liefydd o ddiddordeb hanesyddol

Mynd i lan y môr

Siopa

Cerdded yn y wlad

Parciau adloniant teulu/sw

Gwyliau byr

Arall \_\_\_\_\_

**Faint sydd yn eich teulu?**

Nifer oedolion dros 16 oed

Nifer plant 5-15 oed

Nifer plant o dan 5 oed

Gallwn ddarparu gwybodaeth amdanoch i gwmnïau o fewn Arriva plc at ddiibenion marchnata, fel y gallant roi manylion i chi am gynhyrchion neu wasanaethau sydd ganddynt i'w cynnig, ac a all fod yn addas i chi. Os NAD ydych yn dymuno cael y wybodaeth hon, ticwch y blwch hwn, os gwelwch yn dda

## Heart of Wales Line Railcard

Valid from June 2009



## Value for money

The Heart of Wales Line (HOWL) Railcard costs just **£5** and offers at least one third off all individual Standard Class rail fares on the HOWL. The Railcard is valid on any HOWL service and will make trips for shopping, business or visiting friends much cheaper.

Cardholders may take up to two children (up to 16 years old inclusive) at £2 per child. With only a few journeys, the Railcard will quickly pay for itself - the more you travel, the more you save.

The Railcard is valid for 12 months from date of issue.

## Benefits of the HOWL Railcard

Holders of HOWL Railcards are entitled to purchase Standard Class tickets for any journeys on the HOWL to and from stations between Swansea and Shrewsbury, at the following discounts:

- \*One third off standard single and return tickets
- \* National ticket validities apply



Sioe Frenhinol Cymru/Royal Welsh Show, Llanellwedd (walesonview.com)

## When you cannot use your HOWL Railcard:

- For the purchase of Season Tickets at discounted prices
- On special excursion trains (ie not shown in the public timetable)
- With any Rail Rover products (eg. Freedom of Wales Flexi Pass) unless specifically advised otherwise
- In conjunction with special promotion tickets - unless specifically advised otherwise
- For travel beyond Shrewsbury or Swansea
- In conjunction with GroupWales discount
- In conjunction with any other national or local Railcard (ie Cambrian Line or Pembrokeshire)
- On trains other than HOWL between Shrewsbury and Craven Arms, and Swansea and Llanelli



## Conditions of use

The HOWL Railcard is not valid unless it has been signed by the holder, nor is it transferable to anyone else. Tickets bought with a Railcard are for use by the Railcard holder only.

The Railcard is only valid for discounted travel on the HOWL services between Swansea and Shrewsbury. It is not valid with any other Railcard.

The Railcard does not become your property, and if requested must be handed in to Arriva Trains Wales.

When requested by rail staff, the holder must show a valid Railcard, otherwise the full standard fare will be payable as if no Railcard were held.

If the Railcard becomes defaced, illegible or torn, it will not be valid. Replacement cards will be issued upon payment of a £5 administration fee.

## Issue of duplicate and replacement Railcards

Arriva Trains Wales may refuse to issue or renew a Railcard, or undertake to replace lost or stolen Railcards.

## Validity of Discounted Tickets

Travel is permitted within the normal validities of the tickets issued provided a valid Railcard is held and produced on demand.

Discounted tickets are only valid for travel on the HOWL services operated by Arriva Trains Wales.

Tickets are subject to the National Rail Conditions of Carriage and those conditions listed in this leaflet. In the event of conflict the conditions in this leaflet shall apply.

Discounted tickets may only be used within the validity of the Railcard held and cease to be valid on expiry of the Railcard.

Reduced rate tickets, purchased with the HOWL Railcard are for Standard Class travel only.

## Procedure for purchase of Discounted Tickets

Where facilities exist, tickets should be bought before boarding the train. If not, Railcard holders will be required to pay the full Standard Single fare on the train without benefit of any discount.

Where ticket issuing facilities are not available at a station, tickets may be purchased on the train at the appropriate discounted fare.

## Contact Information (not for railcard applications)

**Website address** [www.arrivatrainswales.co.uk](http://www.arrivatrainswales.co.uk)  
**Email address** [customer.relations@arrivatrainswales.co.uk](mailto:customer.relations@arrivatrainswales.co.uk)  
**National Rail Enquiries** [www.nationalrail.co.uk](http://www.nationalrail.co.uk)  
 08457 48 49 50 (24 hours)  
 0845 60 40 500 (Welsh Language Service)  
 0845 60 50 600 (Textphone)

Arriva Trains Wales/ Trenau Arriva Cymru Limited Registered in England and Wales Number 04337645  
 Registered Office St Mary's House, 47 Penarth Road, Cardiff, CF10 5DJ  
 AW5838

## How to obtain your HOWL Railcard

To obtain your railcard you'll need to provide us with: a completed application form; two recent passport photographs; proof of residence in the appropriate area, eg, driver's licence, council tax demand or utility bill; and payment.

HOWL railcards are available by post or in person from the HOWL Travel Centre, Station Crescent, Llandrindod Wells, Powys LD1 5BB. The Travel Centre is open between 0700 & 1600 Monday to Friday and between 0700 & 1200 Saturdays. Tel: 01597 822053.

To apply by post please include, with the above, a stamped addressed envelope, and a cheque made payable to Arriva Trains Wales in an envelope marked Heart of Wales Railcard Application.

## Who is eligible?

Anyone 16 years of age or over who is resident in the following postal code areas:

LD1, LD2, LD3, LD4, LD5, LD6, LD7 1, LD8, SA4 1, SA4 4, SA4 6, SA14, SA15 1, SA15 2, SA15 3, SA18, SA19, SA20, SY7 0, SY7 8, SY7 9.

Members of HOWLTA may purchase the Railcard irrespective of their postal code area.



Real Ale Wobble, Llanwrtyd Wells (walesonview.com)

<p><b>For office use only</b></p> <p>Serial No. of Railcard Issued</p> <p>Expiry Date</p> <p>Serial No. of Photocard issued</p> <p>Is the Railcard a renewal</p> <p>Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p>	<p><b>Issue office stamp</b></p> <p style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">PHOTO</p>
--	--

## HOWL Railcard Application Form

To apply for your Railcard please spend a few minutes to answer the following questions. Please note that all applicants must be 16 years of age or over.

### Please complete in pen using block capitals

Title Mr / Mrs / Ms / Miss / Other \_\_\_\_\_

Initials    Surname \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Town \_\_\_\_\_ Postcode \_\_\_\_\_

Tel No \_\_\_\_\_ Mobile No \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

The following information is not obligatory for the application, but we would appreciate you completing this as it would help us to understand our customers better:

Male  Female  **How often do you travel by train**

**Age**

16-25 26-34  3-4 times a week or more

35-44 45-54  Once a week or more

55-59 60-64  Once a fortnight

65 and over  Once a month

Once every 2-3 months

Once every 6 months

Less often

### Do you own any other Railcards?

No  Family  **What is the size of your household?**

Senior  Disabled

Young Persons

Other \_\_\_\_\_

No. of adults over 16yrs

No. of children 5-15yrs

No. of children under 5yrs

### What is the main purpose for most of your rail trips?

To/from work  **Which of the following activities interest you?**

Company business  Cinema/theatre

Personal business  Eating out

(eg Visiting Dentist)  Places of historic interest

Visiting friends/relatives  Visiting the seaside

Sport or entertainment  Shopping

Holidays  Country walks

Leisure days out  Family theme parks/zoos

Other \_\_\_\_\_  Short break holidays

Other

We may provide information about you to other companies within Arriva plc for marketing purposes, so that they may provide you with details of products or services which they offer, and which may be appropriate to you. If you do NOT wish to receive this information please tick this box

## Cerdyn Rheilffordd Llinell Calon Cymru

Yn ddilys o Fehefin 2009



Llanymddyfri (walesonview.com)

